

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΛΕΤΣΙΟΣ

Ιόνιο Πανεπιστήμιο

Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Κέρκυρα, Σεπτέμβριος 2026

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΛΕΤΣΙΟΣ

Γνωστικό αντικείμενο: **Νεοελληνική Φιλολογία και Λογοτεχνική Γραμματεία μεταφρασμένη από Ξένες Γλώσσες στα Νέα Ελληνικά**

Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας, Πλατεία Χρήστου Τσιριγώτη, 491 32 Κέρκυρα

T.: 26610 87211

Email: v.letsios@icloud.com

ORCID: <https://orcid.org/0009-0000-7107-2042>

Ιστοσελίδα: <https://dflti.ionio.gr/gr/staff/375-letsios/>

Academia.edu: <https://ionio.academia.edu/VassilisLetsios>

A. ΣΠΟΥΔΕΣ

1998–2002

PhD in Modern Greek Literature, Department of Byzantine and Modern Greek Studies, King's College, University of London. PhD Thesis: *"The Ghost Behind the Arras": transformations of the "political verse" in twentieth-century Greek poetry* (Prof. David Ricks)

1996–1997

MA in Modern Greek Studies, Department of Byzantine and Modern Greek Studies, King's College, University of London. A. 19th-century Greek Literature (Prof. Roderick Beaton), B. 20th-century Greek Literature (Prof. David Ricks), C. Practical Criticism (Prof. David Ricks), D. MA Thesis: *Back to Babel in the Time of Standard Modern Greek: discourse in the novel Αντιποίησης Αρχής* (Prof. Roderick Beaton).

1994–1995

Erasmus Programme, Byzantijns-Nieuwgrieks Seminarium, Universiteit van Amsterdam. Academic collaboration with Professors Arnold van Gemert, Wim Bakker and Konstantinos Dimadis.

1990–1994

Πτυχίο Μεσαιωνικής και Νεοελληνικής Φιλολογίας, Τμήμα Φιλολογίας,
Φιλοσοφική Σχολή, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων.

B. ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ – ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ

2002

London Hellenic Society, 3rd Postgraduate Prize, *“The slow fire that burned bridges”: the breaking of the “political verse” in Cavafy*

2001

King’s College London, School of Humanities Travel Fund for Research

2000

London Hellenic Society, 2nd Postgraduate Prize, *Functions of the “political verse” in Embiricos*

2000

King’s College London, Lacey French Travel Award

1999

King’s College London, Department of Byzantine and Modern Greek Studies
Travel Award

1998

London Hellenic Society, 1st Postgraduate Prize, *Back to Babel in the time of Standard Modern Greek: discourse in the novel Αντιποίησης Αρχής*

1996–2000

Υποτροφία Ι.Κ.Υ. για μεταπτυχιακές σπουδές στο εξωτερικό

1993

Υποτροφία Ι.Κ.Υ. λόγω ετήσιας επίδοσης κατά τη διάρκεια των
προπτυχιακών σπουδών (σειρά κατάταξης: 3^{ος})

1992

Υποτροφία Ι.Κ.Υ. λόγω ετήσιας επίδοσης κατά τη διάρκεια των προπτυχιακών σπουδών (σειρά κατάταξης: 5^{ος})

1991

Υποτροφία Ι.Κ.Υ. λόγω ετήσιας επίδοσης κατά τη διάρκεια των προπτυχιακών σπουδών (σειρά κατάταξης: 1^{ος})

1990–1994

Κληροδότημα Χ. Ευθυμίου (Ιωάννινα), για την επίδοση στις Εισαγωγικές Εξετάσεις 1990 (1ος στην κατάταξη)

Γ. ΔΙΔΑΚΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

Γ.1. Διδασκαλία της Ελληνικής ως Ξένης Γλώσσας

2006 Πανεπιστήμιο Κρήτης, *European Intensive Language Courses* (Erasmus)

2005 9ο Διεθνές Θερινό Σχολείο, Καστελόριζο (Ταμείον Θράκης)

2004 8ο Διεθνές Θερινό Σχολείο, Άβδηρα (Ταμείον Θράκης)

1999–2000 A-level Modern Greek, School of Hazelwood, Λονδίνο

1997–2001 GCSE Modern Greek, Greek School of St Eleftherios, Λονδίνο

Γ.2. Διδασκαλία στη Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση

(ΦΕΚ 231Γ'/31-08-2004)

2007–2011

Δ.Δ.Ε. Κέρκυρας (Γυμνάσιο Αμφιπαγιτών, 2ο ΓΕΛ Κέρκυρας)

2004–2007

Δ.Δ.Ε. Ζακύνθου (1ο Γυμνάσιο Ζακύνθου, Γυμνάσιο Μαχαιριάδου, Γυμνάσιο Βολιμών)

Γ.3. Διδασκαλία στο Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο

2012– Σπουδές στον Ελληνικό Πολιτισμό

2006–2010 Σπουδές στον Ευρωπαϊκό Πολιτισμό

Γ.4. Διδασκαλία στην Τριτοβάθμια Εκπαίδευση

2008–2010 Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Αρχειονομίας και Βιβλιοθηκονομίας

2008–2009 Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Ιστορίας

2004–2006 Τ.Ε.Ι. Ηπείρου, Τμήμα Λαϊκής και Παραδοσιακής Μουσικής

Γ.5. Λέκτορας (2011–2015)

Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας
(ΦΕΚ 1067Γ'/12-12-2011)

Γ.6. Επίκουρος Καθηγητής με θητεία (2015–2019)

Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας
(ΦΕΚ 1278Γ'/16-12-2015)

Γ.7. Μόνιμος Επίκουρος Καθηγητής (2019–2023)

Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας
(ΦΕΚ 1299Γ'/31-07-2019)

Γ.8. Αναπληρωτής Καθηγητής (2023–)

Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας
(ΦΕΚ 1734Γ'/07-07-2023)

Δ. ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

2017

Καθοδηγητής συνεργατών, ερευνητικό πρόγραμμα «ΖΕΦΥΡΟΣ. Περιηγητικά κείμενα για την Κύπρο (15ος–18ος αι.)», Πανεπιστήμιο Κύπρου, Τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών. Επιστημονική υπεύθυνη: Έλια Χατζηπαναγιώτη-Sangmeister.

2013–2015

Συνεργάτης, ερευνητικό πρόγραμμα «Πρακτική Άσκηση Ιονίου Πανεπιστημίου», Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας. Επιστημονικός υπεύθυνος: Σωτήρης Λίβας.

2004–2006

Μεταδιδακτορικός ερευνητής, πρόγραμμα «ΠΥΘΑΓΟΡΑΣ – Ενίσχυση Ερευνητικών Ομάδων στα Πανεπιστήμια (ΕΠΕΑΕΚ II)». Υποέργο: Κατάρτιση λημματικού και συμφραστικού πίνακα λέξεων του ελληνόγλωσσου σολωμικού έργου. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων, Τμήμα Φιλολογίας. Επιστημονικός υπεύθυνος: Καθηγητής Ερατοσθένης Γ. Καψωμένος.

2003

Συνεργάτης, ερευνητικό πρόγραμμα «Βιβλιογραφία νεοελληνικής μετρικής», Πανεπιστήμιο Κρήτης, Τμήμα Φιλολογίας. Επιστημονικός υπεύθυνος: Ευριπίδης Γαργαντούδης.

Ε. ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΟ ΚΑΙ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΕΡΓΟ

Ε.1. Επίβλεψη διδακτορικών διατριβών

Η μετάφραση ως φορέας θεματικών και ιδεολογίας στο πρωτότυπο λογοτεχνικό έργο του Κωνσταντίνου Θεοτόκη (2016–2023)

Ο Theodore Stephanides (1896–1983) ως μεταφραστής της ελληνικής ποίησης, αγγλόφωνος ποιητής και απομνημονευματογράφος (2016–2024)

Βίοι αυτοκρατόρων και αυτοκρατειρών του Βυζαντίου στο νεοελληνικό μυθιστόρημα (β' μισό 20ού αι. – αρχές 21ου αι.) (2020–)

«Στο έλεος των λέξεων»: ο Ντύλαν Τόμας στα ελληνικά γράμματα. Μετάφραση, ποίηση, πεζογραφία, κριτική (2021–)

Ο Χόρχε Λουίς Μπόρχες στα ελληνικά γράμματα (2021–)

Μεταγραφές: ο Γιώργος Σεφέρης ως αναγνώστης και μεταφραστής κειμένων της αρχαιότητας (2024–)

Η μετάφραση βίαιων σκηνών στα ελληνικά από αγγλόφωνα και γαλλόφωνα νουάρ μυθιστορήματα: συγκριτική ανάλυση, σχολιασμός και η έννοια της αυτολογοκρισίας του μεταφραστή (self-censorship) (2024–)

Ε.2. Διεύθυνση εργαστηρίων

2024– Διευθυντής Εργαστηρίου «Γλώσσα, Ιστορία και Πολιτισμός του Επτανησιακού Χώρου»

2020–2024 Διευθυντής Εργαστηρίου «Μετάφραση της Ελληνικής Γραμματείας»

Ε.3. Συμμετοχή σε επιτροπές και διοικητικά όργανα

Επιτροπή Μουσείου (2022–2024)

Επιτροπή Βιβλιοθήκης και Κέντρου Πληροφόρησης (2019–2020, 2025–)

Επιτροπή Φοιτητικής Μέριμνας και Αθλητισμού (2014–2018)

Τμηματικός Συντονιστής Erasmus (2013–2016)

Ε.4. Επιστημονικές ευθύνες

Μέλος της Επιτροπής Κρατικών Βραβείων Λογοτεχνίας (2024–)

Μέλος της Συντακτικής Επιτροπής του περιοδικού *Επτάνησος Πολιτεία* (2024–)

Κριτής (reviewer) της επιστημονικής σειράς *IConiC* (Brepols Publishers) (2026–)

ΣΤ. ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΕΡΓΟ

ΣΤ.1 Μονογραφίες

1. *The Ghost Behind the Arras: Transformations of the 'Political Verse' in Twentieth-Century Greek Poetry*. Scholars' Press, Saarbrücken, 2013. ISBN 3639511441.

Ενδεικτική βιβλιοκριτική: Peter Mackridge, «*The Ghost Behind the Arras: Transformations of the 'Political Verse' in Twentieth-Century Greek Poetry*, by Vassilios Letsios», *Journal of Greek Media & Culture* 1.2 (2015): 345–347.

2. *Μεταφραστική αναγέννηση. Αναμεταφράζοντας τους αρχαίους στην επτανησιακή ποιητική παράδοση (β' μισό 19ου – α' μισό 20ού αι.)*. Αθήνα: Ασίνη, 2025. ISBN 978-618-5346-75-1.

ΣΤ.2 Επιμέλειες εκδόσεων

1. Καψωμένος, Ε., Λέτσιος, Β., Μάντζιος, Α., Παπαστεφάνου, Β. (επιμ.), *Διονύσιος Σολωμός. Λημματικός πίνακας λέξεων του ελληνόγλωσσου έργου* (έντυπη και ηλεκτρονική έκδοση), Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων, 2008.

Συλλογική επιστημονική επιμέλεια και έκδοση του πρώτου ολοκληρωμένου λημματικού πίνακα του ελληνόγλωσσου έργου του Διονυσίου Σολωμού, σε έντυπη και ηλεκτρονική μορφή.

2. Λέτσιος, Β., Μαρτζούκου, Μ. (επιμ.), «Ένα καράβι αχνοφαίνεται στον ορίζοντα». Ο φινλανδός περιηγητής Όσκαρ Έμιλ Τουντέερ στην Ελλάδα και το *Χισαρλίκ* (1881–1882), Αθήνα, Ασίνη, 2017.

Κριτική έκδοση του ταξιδιωτικού ημερολογίου του φινλανδού αρχαιολόγου και φιλόλογου Όσκαρ Έμιλ Τουντέερ, με εισαγωγή, επιστημονικό σχολιασμό και τεκμηρίωση.

Ενδεικτική βιβλιοκριτική: Διονύσης Μουρελάτος, «*Oskar Emil Tudeer, Ένα καράβι αχνοφαίνεται στον ορίζοντα*», *Διάστιχο*, 11.9.2018.

Διαθέσιμη στο: <https://diastixo.gr/kritikes/diafora/10492-karavi-orientas>

ΣΤ.3 Επιστημονικά άρθρα και μελέτες

1. “‘The slow fire that burned bridges’: the breaking of the ‘political verse’ in Cavafy”, *Byzantine and Modern Greek Studies* 27 (2003), 184–216.

2. «Η ηχώ της νοσταλγίας. Δεκαπεντασύλλαβος και “ελληνικότητα” στην πρώιμη ποίηση του Σεφέρη», *Πόρφυρας* 115 (2005), 45–59.

3. «Λειτουργίες του δεκαπεντασύλλαβου κατά τη δεκαετία του ’40: Αμοργός», *Ποίηση* 25 (2005), 301–319.

4. “The life and afterlife of the political verse”, *Journal of Modern Greek Studies* 23 (2005), 281–312.

5. «Η επιστροφή του Νεκρού Αδερφού: δεκαπεντασύλλαβοι “φαντάσματα” στην ποίηση του Μιχάλη Γκανά», *Ελληνικά* 55.1 (2005), 59–87.

6. “Back to Babel in the Time of Standard Modern Greek: Language Varieties in the Novel *Antipoiesis Archis*”, *Modern Greek Studies (Australia/New Zealand)* 13 (2005), 167–191.

7. «Υπερρεαλισμός και δεκαπεντασύλλαβος: Εμπειρικός, πριν και μετά τον πόλεμο», στο *Manifeste de surréalisme: 80 χρόνια μετά* (Ιωάννινα, 20

Δεκεμβρίου 2004), Ιωάννινα, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων, Τομέας Φιλοσοφίας, 2005, σ. 61–71.

8. «Ο ακρωτηριασμός του ήρωα: υπόγειοι δεκαπεντασύλλαβοι στην ποίηση του Μίλτου Σαχτούρη», *Αντί* 865 (2005), 58–61.

9. «Μαθήματα ελεύθερου στίχου: το “κάψιμο των ιάμβων” στην πρόιμη ποίηση του Ν. Κάλας», στο *Νικόλαος Κάλας: Ξαναδιαβάζοντας το έργο του (1907–1988). Πρακτικά Διεθνούς Επιστημονικού Συνεδρίου* (Κομοτηνή, 10–12 Ιουνίου 2005), Αθήνα, Μανδραγόρας (σειρά *Δοκίμια και Κριτική*), σ. 94–106.

10. «Μια ποιητική προσωπογραφία (σχόλια σ’ ένα ποίημα του Βαγενά)», *Manifesto* 7–8 (2006), 35–38. Αναδημοσίευση στο *Ο ελληνικός κόσμος ανάμεσα στην εποχή του Διαφωτισμού και στον εικοστό αιώνα. Πρακτικά του Γ' Ευρωπαϊκού Συνεδρίου Νεοελληνικών Σπουδών της Ευρωπαϊκής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών (ΕΕΝΣ)* (Βουκουρέστι, 2–4 Ιουνίου 2006), επιμ. Κωνσταντίνος Α. Δημάδης, τόμ. Β', Αθήνα, Ελληνικά Γράμματα, 2007, σ. 527–534.

11. «Μετά και πέρα από τον ελεύθερο στίχο: ξαναγράφοντας τον δεκαπεντασύλλαβο στη σύγχρονη Ήπειρο», στο *Πρακτικά 4ου Διεπιστημονικού Συνεδρίου του Ε.Μ.Π. και του ΜΕ.Κ.Δ.Ε. του Ε.Μ.Π.*, Αθήνα, Ε.Μ.Π., 2007, σ. 268–282.

12. «Θεοτοκάς και Κάλβος: μία συνάντηση», στο *Ιταλοελληνικά. Rivista di cultura Greco-moderna*, XI, *Atti del Convegno Internazionale: Jorgos Theotokàs: 100 anni della nascita*, Università degli Studi di Napoli «L’Orientale», Dipartimento di Studi dell’Europa Orientale, Napoli, 2008, σ. 165–176. Αναδημοσίευση στο *Πόρφυρας* 127 (2008), 71–80.

13. «Γράφοντας στις Γυναικείες Φυλακές Αβέρωφ: Κατάσταση Πολιορκίας», στο *Λόγος Γυναικών. Πρακτικά Διεθνούς Συνεδρίου* (Κομοτηνή, 26–28 Μαΐου 2006), επιμ. Β. Κοντογιάννη, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης, Τμήμα Ελληνικής Φιλολογίας – Ελληνικό Λογοτεχνικό και Ιστορικό Αρχείο, Αθήνα, 2008, σ. 263–281.

14. «Λέξεις και φράσεις ιδιωματικές στα σατιρικά ποιήματα του Δ. Σολωμού», στο *Πρακτικά*, τόμ. Β', *Ανθολογία Ιονίου Λογοτεχνίας. «Ενέργειες Ανάδειξης Σύγχρονου Πολιτισμού και Ιστορικής Κληρονομιάς από το Δήμο Αργοστολίου»* (12 Δεκεμβρίου 2008), Υποέργο 3: Ψηφιοποίηση – τεκμηρίωση και διάχυση του πολιτισμού των Επτανήσων, σ. 103–109.

15. «Για τις μπαλάντες και τα σονέτα του Μάρκου Μέσκου», *Πάρδος* 28 (2009), 3235–3246. Αναδημοσίευση στο παράρτημα CD του τόμου *Το βιβλίο του Αρη. Μνήμη Άρη Αλεξάκη*, επιμ. Μ.-Ρ. Masson – Ε. Γ. Καψωμένος, Ιωάννινα/Montpellier, 2012, σ. 47–59 (Διεθνές Συνέδριο «Η λογοτεχνία και τα βουνά», ΜΕ.Κ.Δ.Ε., Μέτσοβο, 9 Μαρτίου 2009).
16. «Το ποιητικό θέατρο, το Φονικό στην εκκλησιά και η μετάφραση του Σεφέρη», *Ποιητική* 4 (2009), 236–247. Αναδημοσίευση στο *Πόρφυρας* 139 (2011), 16–26.
17. «Δεκαπεντασύλλαβοι στην ποίηση του Γιώργου Γεωργούση», *Θέματα Λογοτεχνίας* 41 (2009), 155–168.
18. «Η αποκατάσταση της Κλυταιμνήστρας: αρχέτυπα ποιητικής στην ποίηση του Σταύρου Βαβούρη», *Πάρδος* 36 (2010), 4239–4248.
19. «Ένα ποιητικό "ξεπροβόδισμα" (σχόλια σε ένα νεανικό ποίημα του Κ. Γ. Καρυωτάκη)», *Το Δέντρο* 174–175 (2010), 91–95.
20. «Σύγχρονες επισκέψεις του Νεκρού Αδερφού στην ποίηση του Μάνου Λουκάκη», *Πάρδος* 39–40 (2010), 4868–4873.
21. «Η λογοτεχνική "γη" του Ευάγγελου Αβέρωφ-Τοσίτσα», στο *Το Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο για το Μέτσοβο. Παιδεία, έρευνα, τεχνολογία. Από το χτες στο αύριο, εισαγωγή–επιμέλεια Δ. Ρόκος, Μετσόβιο Κέντρο Διεπιστημονικής Έρευνας (ΜΕ.Κ.Δ.Ε.) του Ε.Μ.Π., Εκδόσεις Ε.Μ.Π., Αθήνα, 2011, σ. 65–74.*
22. «"Αγαπητή, μισητή μου Αθήνα!": σχόλια στα περιηγητικά κείμενα των Φρεντρικά Μπρέμερ και Βίλχελμ Λάγκους», στο *Δ' Ευρωπαϊκό Συνέδριο Νεοελληνικών Σπουδών (Γρανάδα, 9–12 Σεπτεμβρίου 2010). Πρακτικά. Ταυτότητες στον ελληνικό κόσμο (από το 1204 έως σήμερα)*, τόμ. Ε', επιμ. Κωνσταντίνος Α. Δημάδης, Ευρωπαϊκή Εταιρεία Νεοελληνικών Σπουδών, Αθήνα, 2011, σ. 217–228.
23. «Δραπετεύοντας από και προς το πραγματικό και το φανταστικό: Δραπέτις (2011) της Βικτωρίας Θεοδώρου», *Ο Σίσυφος* 2 (2011), 71–75.
24. «Ερμηνευτικές καταδύσεις στην ποίηση της Μαρίας Καραγιάννη», *Πάρδος* 43 (2011), 5209–5214.
25. «Απηχήσεις του Ερωτόκριτου στον Παλαμά και τον Σεφέρη», στο *Πεπραγμένα Ι' Διεθνούς Κρητολογικού Συνεδρίου (Χανιά, 1–8 Οκτωβρίου 2006)*, τόμ. Γ4, *Νεοελληνική Περίοδος (Κρητική διάλεκτος – τοπωνύμια –*

λαϊκή παράδοση – περιηγητές και ξένοι συγγραφείς για την Κρήτη), επιμ. Ε. Γ. Καψωμένος, Φιλολογικός Σύλλογος «Ο Χρυσόστομος», Χανιά, 2011, σ. 217–234.

26. «Προσλήψεις της Ανατολής στα ταξιδιωτικά κείμενα της Έρσης Λάγκε», *Ο Σίσυφος* 4 (2012), 16–29.

27. «Για τα χαϊκού του Σεφέρη», *Πόρφυρας* 145 (2012), 273–282.

28. «Ποιητής και ήρωας: κριτική παρουσίαση των αφιερωμάτων στον Λορέντζο Μαβίλη», στο *Κερκυραϊκά Χρονικά*, περίοδος Β', τόμ. ΣΤ' (2012): *Λορέντζος Μαβίλης. Εκατό χρόνια από τον θάνατό του. Πρακτικά επιστημονικής διημερίδας* (Κέρκυρα, 28–29 Απριλίου 2012), Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών, Κέρκυρα, 2012, σ. 173–187.

29. «Στοχασμοί του Σεφέρη για το Ημερολόγιο καταστρώματος Γ'», *Dictio* 5 (2013), 105–119.

30. «Ελύτης, Κάλβος, Σολωμός: μια συνομιλία με προσδοκίες», *Ιόνιος Λόγος* Δ' (2013), 213–226.

31. «Όταν ο Εμπειρικός γνώρισε τον Πικάσσο: σχόλια σε ένα ποίημα και μία μετάφραση», *Dictio* 6 (2014), 109–119.

32. «"Κανένας στίχος σήμερα δεν ανατρέπει καθεστώτα / κανένας στίχος δεν κινητοποιεί τις μάζες": ο "μη πολιτικός" Τίτος Πατρίκιος», *Πόρφυρας* 150 (2014), 357–366.

33. «Η ποιητική αλήθεια. Κατίνα Βλάχου, *Ατάκτως Ειρημένα*, Λοράνδος, Κέρκυρα, 2012, 117 σ.», *Νέα Εστία* 1864 (2014), 707–711.

34. «Μεταμφιέσεις, μεταμορφώσεις, απογυμνώσεις. Έλσα Κορνέτη, *Κανονικοί άνθρωποι με λοφίο και μια παρδαλή ουρά* (2014)», *Ο Σίσυφος* 8 (2014), 63–69.

35. «Δύο βήματα συμφιλίωσης. Ο Σπύρος Πλασκοβίτης και η Γενιά του '30», *Dictio* 7 (2015), 1–13.

36. «Μεταφράζοντας τον ελεύθερο στίχο πριν από τη Γενιά του Τριάντα. Ο ερημότης (1933) του Τ. Κ. Παπατσώνη», *Κουκούτσι* 10 (2015), 1931–1941.

37. «Η λήκυθος των χαϊκού του Γιώργου Γεωργούση», *Το Κοράλλι* 5 (2015), 39–47.

38. «Μαθήματα ποίησης: Τ. Κ. Παπατσώνης και Γιολάντα Πέγκλη», στο *Γιολάντα Πέγκλη. Κριτικές και μελετήματα στα πενήνταχρονα της ποιητικής της παρουσίας*, Αθήνα, Οι Εκδόσεις των Φίλων, 2015, σ. 94–110.
39. “Going East or West? Finnish Travellers in Nineteenth Century Greece”, *Linguaculture* 2 (2015), 33–41.
40. «Λογοτεχνία και Γλωσσικό Ζήτημα: Στοιχεία για τη δεκαετία του ’60 (1989) του Θανάση Βαλτινού», *Πόρφυρας* 158 (2016), 378–386.
41. «Η μετάφραση της *Τρικυμίας* του Σαίξπηρ από τον Ιάκωβο Πολυλά», στο *Ζητήματα νεοελληνικής φιλολογίας. Μετρικά, υφολογικά, κριτικά, μεταφραστικά. Πρακτικά ΙΔ' Διεθνούς Επιστημονικής Συνάντησης* (27–30 Μαρτίου 2014). *Μνήμη Ξ. Α. Κοκόλη*, Α.Π.Θ., Τμήμα Φιλολογίας, Τομέας ΜΝΕΣ, Θεσσαλονίκη, 2016, σ. 551–562.
42. «Μετάφραση και μετρική. Λορέντσος Μαβίλης», στο *Ελληνικότητα και ετερότητα: Πολιτισμικές διαμεσολαβήσεις και “εθνικός χαρακτήρας” στον 19ο αιώνα. Πρακτικά Συμποσίου*, επιμ. Άννα Ταμπάκη – Ουρανία Πολυκανδριώτη, τόμ. Α', Αθήνα, 2016, σ. 167–182.
43. «Η πεζογραφία της κρίσης. *Έλα να πούμε ψέματα* (2014) της Μάρως Δούκα», *Πόρφυρας* 161 (2016), 247–256.
44. «Ποιητικές προσλήψεις του ... *Κύπρον, ου μ' εθέσπισεν* (1955) του Σεφέρη στην κυπριακή ποίηση», *Νέα Εστία* 1871 (2016), 631–646.
45. «Ο Σολωμός ως μεταφραστής των ποιητικών μορφών», στο *Ι' Διεθνές Πανίονιο Συνέδριο* (Κέρκυρα, 30 Απριλίου – 4 Μαΐου 2014), *Τα Πρακτικά. ΙΙΙ. Λογοτεχνία*, επιμ. Δ. Κονιδάρης, *Κερκυραϊκά Χρονικά*, περίοδος Β', τόμ. Ι' (2017), 205–214.
46. «Ο ποιητικός διάλογος του Νάσου Βαγενά με την Επτανησιακή Σχολή», *Πόρφυρας* 163–164 (2017), 37–43.
47. «Ως ποίημα ποιητικής» [Σοφία Γιοβάνογλου, *Φυτολόγιον νυκτερινόν ή *Flora nocturna**, Γαβριηλίδης, 2016], *Πόρφυρας* 163–164 (2017), 165–168.
48. «Ο κριτικός λόγος του Ιάκωβου Πολυλά. Ιάκωβος Πολυλάς, *Τα Κριτικά Κείμενα*, φιολ. επιμ. Θοδόσης Πυλαρινός, Νεοελληνική Βιβλιοθήκη, Ίδρυμα Κώστα και Ελένης Ουράνη, Αθήνα, 2015, 458 σ.», *Νέα Εστία* 1874 (2017), 747–751.

49. «Η μετάφραση των στιχουργικών μορφών από την Επτανησιακή Σχολή (19ος – πρώιμος 20ός αι.)», στο *Πρακτικά 3ου Διεθνούς Συνεδρίου «Δημιουργική Γραφή»* (Κέρκυρα, 6–8 Οκτωβρίου 2017), επιμ. Τ. Η. Κωτόπουλος & Β. Νάνου, Κέρκυρα, Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας, Πρόγραμμα Μεταπτυχιακών Σπουδών «Δημιουργική Γραφή», 2017, σ. 527–533.
50. «"Κατασκευάζοντας" τη φινλανδική εθνική ταυτότητα μέσω της περιήγησης στην Ελλάδα (1881–1882): Όσκαρ Έμιλ Τουντέερ», στο *Ταυτότητες: γλώσσα και λογοτεχνία. Πρακτικά του Διεθνούς Συνεδρίου για τα 20 χρόνια λειτουργίας του Τμήματος Ελληνικής Φιλολογίας του Δ.Π.Θ.*, επιμ. Ζ. Γαβριηλίδου, Μ. Κωνσταντινίδου, Ν. Μαυρέλος, Ι. Ντεληγιάννης, Ι. Παπαδοπούλου & Γ. Τσομής, Καβάλα, Εκδόσεις Σαΐτα, 2018, τόμ. 2, σ. 355–364.
51. «Τάκης Παπατσώνης και Edgar Allan Poe» (σύντομη εκδοχή), *Η Εφημερίδα των Συντακτών*, «Ανοιχτό Βιβλίο», επιμ. Μ. Φάις, 29 Απριλίου 2018.
52. «Ο μεταφραστής Τ. Κ. Παπατσώνης», *Φρέαρ* 22–23 (2018), 276–288.
53. «Ο Φίλιππος Δ. Δρακονταειδής ως μεταφραστής του Μονταίνι και του Ραμπελαί», *Πόρφυρας* 167 (2018), 72–78.
54. «Η ποίηση ως εθνική λογοτεχνία. Ο Ερωτόκριτος της μετάφρασης και η Ελευθερωμένη Ιερουσαλήμ του Ιουλίου Τυπάλδου», *The Athens Review of Books* 102 (2019), 24–25. Αναδημοσίευση στο *ΙΑ' Διεθνές Πανιώνιο Συνέδριο. Επτανησιακός βίος και πολιτισμός* (Κεφαλονιά, 21–25 Μαΐου 2018). *Πρακτικά*, τόμ. V: Αρχαιολογία, επιμ. Δ. Φ. Μαρκάτου, γενική εποπτεία Γ. Ν. Μοσχόπουλος, Αργοστόλι, 2020, σ. 675–682.
55. «Χώροι, κανόνες, ιδεολογίες της μετάφρασης. Δημήτρης Καργιώτης, Γεωγραφίες της μετάφρασης. Χώροι, κανόνες, ιδεολογίες, Κάπα Εκδοτική, Αθήνα, 2017, 112 σ.», *Νέα Εστία* 1881 (2019), 667–669.
56. «Τάκης Παπατσώνης και Έντγκαρ Άλλαν Πόε», στο *Τ. Κ. Παπατσώνης. Το κριτικό και δοκιμιακό έργο του*, επιμ. Σ. Ζουμπουλάκης, *Λόγος*, Εθνική Βιβλιοθήκη της Ελλάδος, Αθήνα, 2019, σ. 85–102.
57. “Aspects of Greek Fiction, 2010–2018: Christos Chrissopoulos, Panos Karnezis, Sophia Nikolaidou and Ersi Sotiropoulos”, στο *Encounters in Greek and Irish Literature. Creativity, Translations and Critical Perspectives*, ed. P. Nikolaou, Cambridge Scholars Publishing, 2020, σ. 80–95.

58. «Ιστορία της Φινλανδίας του Χένρικ Μείνάντερ, μετ. Μαρία Μαρτζούκου», *Literature*, 14 Σεπτεμβρίου 2020.
59. «Βασίλης Πανδής, *Ιόνιος Ακολουθία*, Εκδόσεις Οδός Πανός, 2019», *Οδός Πανός* 187 (2020), 149–151.
60. «Ο Χαίλντερλιν των ελλήνων ποιητών-μεταφραστών στη διάρκεια της Γερμανικής Κατοχής», στο *Πρακτικά ΣΤ' Ευρωπαϊκού Συνεδρίου Νεοελληνικών Σπουδών* (Λουντ, 4–7 Οκτωβρίου 2018): *Ο ελληνικός κόσμος σε περιόδους κρίσης και ανάκαμψης, 1204–2018*, τόμ. Β', επιμ. Β. Σαμπατακάκης, Ευρωπαϊκή Εταιρεία Νεοελληνικών Σπουδών, Αθήνα, 2020, σ. 621–633.
61. «Τα ρολόγια της ποίησης. Αναστασία Πεπέ, *Συλλογή 22 TANKA*, Εκδόσεις Ελληνική Παιδεία Α.Ε., 2020, 64 σ.», *Νέα Εστία* 1887 (2021), 874–877.
62. «Ξαναδιαβάζοντας τον Γεράσιμο Μαρκορά και το μεταφραστικό του έργο», στο *Τιμητικός τόμος αφιερωμένος στη μνήμη του Καθηγητή του ΤΕΓΜΔ του Ιονίου Πανεπιστημίου Χάρη Κατσούλη*, επιμ. Α. Παριανού, Π. Κελάνδριας & Γ. Κεντρωτής, Αθήνα, Δίαυλος, 2021, σ. 138–154.
63. «Η μετάφραση των ακριτικών ποιημάτων του Σικελιανού τη δεκαετία του '40», *Χάρτης* 40 (2022).
64. «Ο Καρυωτάκης ως μεταφραστής της πεζογραφίας», *Πόρφυρας. Κ. Γ. Καρυωτάκης: Σύμβολα εμείναμε καιρών. Τα Πρακτικά ενός Συνεδρίου 177–178* (2022), 261–269.
65. «Η οδύσσεια της γραφής του Αλέξη Πανσέληνου», *δε|κατα* 69 (2022), 150–157.
66. «Στο μεταίχμιο της μετάφρασης: Ντίνος Χριστιανόπουλος», *σταφυλή* 2 (2022), 83–108.
67. «Η μετάφραση του απ. 31 της Σαπφούς στην επτανησιακή ποιητική παράδοση. Αντώνιος Μάτεσις, Ανδρέας Μαρτζώκης, Μαρίνος Σιγούρος», *Κεφαλληνιακά Χρονικά* 22 (2023), 367–374.
68. «Ιθάκες: ο Καβάφης των ταξιδιών, των πλοίων, των ξενοδοχείων», στο *Ιστορίες ξενοδοχείων. Η ανάδυση του ελληνικού ξενοδοχείου στη λογοτεχνία*, επιμ. Χ. Μαρίνου & Α. Δημάκης, Εκδόσεις Ε.Α.Π., 2023, σ. 75–90.

69. «Η ποιητική της μετάφρασης. Ο Γεώργιος Καλοσγούρος μεταφράζει Αισχύλο», *Οδοντωτός* 1 (2023), 31–41.
70. «Ο Νίκος Γκάτσος μεταφραστής», *Πόρφυρας* 182 (2024), 395–402.
71. «Φωνές και ιστορίες», *Ο Αναγνώστης*, 25 Απριλίου 2024.
72. «Ο Κάλβος, η μετάφραση των ομηρικών επών και η απομάκρυνση από την ομοιοκαταληξία», *Πόρφυρας* 184 (2024), 213–222.
73. «Μελετητές και μεταφραστές του Αντώνη Φωστιέρη», *Μανδραγόρας* 7 (2024), 20–22.
74. «Poeta doctus: Ο Κωνσταντίνος Θεοτόκης μεταφράζει από τα λατινικά», *Πόρφυρας* 185–186 (2025), 403–410.
75. «"Cher Poète et Ami": Κ. Π. Καβάφης και Paul Vanderborght», στο *Ο Καβάφης στην εποχή του. 32 κείμενα*, επιμ. Τ. Καγιαλής, Πάτρα, *Opportuna*, 2025, σ. 43–54.
76. «Ugo Foscolo και Γεράσιμος Μαρκοράς, σχόλια σε δύο ποιητικά μεταφράσματα», στο *Ο ποιητής Ούγος Φώσκολος κοντά στους σύγχρονους αναγνώστες*, τόμ. Ι: Ανακοινώσεις από τις επιστημονικές συναντήσεις και τις ημερίδες του Π.Σ.Ζ. «Ούγος Φώσκολος» από το 2010 έως το 2024, επιμ. Φ. Συνετός, Ζάκυνθος, Πολιτιστικός Σύλλογος Ζακύνθου «Ούγος Φώσκολος», 2025, σ. 154–165.
77. «Ο Αντώνης Φωστιέρης των μεταφράσεων», *Κυπριακή Εστία* 14 (2025), 117–120.
78. «Επίγονοι της επτανησιακής μεταφραστικής παράδοσης (β' μισό 20ού αι.): Αρσένης Γερωντικός», στο *Πρακτικά Ζ' Ευρωπαϊκού Συνεδρίου Νεοελληνικών Σπουδών της Ευρωπαϊκής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών* (Βιέννη, 11–14 Σεπτεμβρίου 2023), *Προσεγγίσεις και εστιάσεις στον Νέο Ελληνισμό: κείμενα, εικόνες, αντικείμενα, ιστορίες*, τόμ. Δ', επιμ. Β. Σαμπατακάκης & Α. Φωτάκη, Ευρωπαϊκή Εταιρεία Νεοελληνικών Σπουδών, Αθήνα, 2025, σ. 143–155.
79. «Ο Νάνος Βαλαωρίτης και ο Έκτωρ Κακναβάτος μεταφράζουν Joyce Mansour», *Πόρφυρας* 188 (2026), 197–205.
80. «Κρυμμένοι και φανεροί δεκαπεντασύλλαβοι στην ποίηση του Κ. Θ. Ριζάκη», στο *Ποιητικής εγχειρίδιον πολλαπλών αναγνώσεων για τον Κώστα*

Θ. Ριζάκη, επιμ. Χριστίνα Καραντώνη, εικονογράφηση Φωτεινή Χαμιδιελή, Αθήνα, Εκδόσεις Κουκκίδα, 2026, σ. 183-196.

81. «*Alexandrian Sphinx: The Hidden Life of Constantine Cavafy*, by Gregory Jusdanis and Peter Jeffreys, Simon & Schuster, 2025», *The Herald* 52 (2026), 36–38.

82. «Lawrence Durrell as Reader and Translator of Greek Wartime Poetry: Sikelianos, Seferis, and the Translation Networks of the 1940s», *Deus Loci* NS18 (2026), 3-21.

83. «Δύο προσεγγίσεις για την ποιητική συλλογή του Τηλέμαχου Χυτήρη *Το ταξίδι* [Α': Σωτήρης Τριβιζάς, Β': Βασίλης Λέτσιος]», *Πόρφυρας* 189 (2026), 454-458.

84. «Αντικείμενα, νομίσματα, επιγραφές: ο Καβάφης ως ύστερος αρχαιοδίφης. Takis Kayalis, *Cavafy's Hellenistic Antiquities: History, Archaeology, Empire* (Palgrave Macmillan, 2024)», *Πόρφυρας* 189 (2026), 459-461.

85. «Γεώργιος Χ. Ζαλοκώστας: Μεταφράσεις εκ του Γαλλικού ή του Ιταλικού», στο *Μεταξύ ξίφους και πένας. Ο στρατιώτης-ποιητής Γεώργιος Χ. Ζαλοκώστας*, επιμ.–εισαγ. Ευάγγελος Αυδίκος – Κώστας Καραβίδας, Θεσσαλονίκη, Εκδοτικός Οίκος Κ. & Μ. Σταμούλη, 2026, σ. 175–194.

86. «Ο σανσκριτιστής Ανδρέας Κεφαλληνός (1856–1943)», στα *Πρακτικά IB' Πανιονίου Συνεδρίου* (υπό δημοσίευση).

87. «Ο Κωστής Παλαμάς μεταφράζει τον 14ο Ολυμπιονικό του Πινδάρου», στα *Πρακτικά του Επιστημονικού Συνεδρίου «Μπάυρον, Σολωμός, Κάλβος, Παλαμάς: Διασταυρώσεις»* (υπό δημοσίευση).

88. «Ο Σεφέρης και οι ποιητές του Καΐρου. Μετάφραση και εκδοτικά δίκτυα στην εξορία», στα *Πρακτικά του Επιστημονικού Συμποσίου «Μέρες Σεφέρη 2025»* (υπό δημοσίευση).

89. «Η μεταφραστική φωνή της Μαριέττας Μινώτου: οι τρεις εκδοχές της *Ars Poetica* (1919–1934) και η "Κόμη της Βερενίκης"», στο Γ. Καζαντζίδης & Β. Παππάς (επιμ.), *Η πρόσληψη των Λατινικών στα ελληνικά γράμματα: από την πρώιμη νεωτερικότητα και τον Κοραή έως τον Καβάφη και τον Κοσμά Πολίτη*, 2026 (υπό δημοσίευση).

90. «Μετάφραση, επανεγγραφή και μυθοπλασία στον Αλέξη Πανσέληνο. Από τον Mörike και τον Barth στη Ζαΐδα», *Νέα Εστία* (υπό δημοσίευση).

91. «Ο Λόρκα, ο Κύρου και ο Αναγνωστάκης. Μετάφραση, ποίηση και ιστορία από το Ξεκίνημα στις Δύο ωδές και τις μεταγενέστερες επανόδους», *Πόρφυρας* (υπό δημοσίευση).

92. «Από τις συνομιλίες στον μονόλογο. Για το βιβλίο του Αντώνη Φωστιέρη *Ποίηση και ποιητική. Συνομιλίες, μονόλογοι* (Καστανιώτης, 2026)», *Πόρφυρας* (υπό δημοσίευση).

Z. ΕΙΣΗΓΗΣΕΙΣ ΣΕ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΚΑΙ ΣΥΜΠΟΣΙΑ

1. «Greek Fiction in the 1980s: Th. Valtinos's *Στοιχεία για τη δεκαετία του '60* (1989)», *13th Annual Greek Weekend*, SCOMGIU, University of Cambridge (Κέιμπριτζ, Μάρτιος 1997).

2. «Reading Dekapentasyllable in the Era of Free Verse», *Graduate Research Colloquium on Modern Greek Subjects*, SCOMGIU, University of Oxford (Οξφόρδη, Μάιος 1998).

3. «Made into Movies: From Greek Literature to Film», Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο *Theatres of War: Fifty Years of Greek Cinema*, University of Cambridge (Κέιμπριτζ, Σεπτέμβριος 1998).

4. «Back to Babel in the Time of Standard Modern Greek: Discourse in the Novel *Antipoiesis Archis*», *Modern Greek Studies Association 30th Anniversary Symposium*, Princeton University (Πρίνστον, Νοέμβριος 1999).

5. «The Manifold Guises of the Fifteen-Syllable Metre in Embiricos' Poetry», Επιστημονική Ημερίδα *Many Times in the Night: Embiricos and Rhythm, Poetry and Music*, Greece in Britain – Hellenic Foundation for Culture (UK), σε συνεργασία με την Greek Embassy in London (Λονδίνο, Μάιος 2002).

6. «Ο δεκαπεντασύλλαβος στους Ηπειρώτες ποιητές», Επιστημονικό Συνέδριο *Η Λογοτεχνία των Ηπειρωτών*, Φιλοσοφική Σχολή, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (Ιωάννινα, Ιούνιος 2004).

7. «Μετά και πέρα από τον ελεύθερο στίχο: Ξαναγράφοντας τον δεκαπεντασύλλαβο στη σύγχρονη Ήπειρο», *4ο Διεπιστημονικό Συνέδριο Η ολοκληρωμένη ανάπτυξη της Ηπείρου*, Μετσόβιο Κέντρο Διεπιστημονικής Έρευνας (ΜΕ.Κ.Δ.Ε.) του Ε.Μ.Π. (Μέτσοβο, Σεπτέμβριος 2004).

8. «Υπερρεαλισμός και δεκαπεντασύλλαβος: Εμπειρικός, πριν και μετά τον πόλεμο», Επιστημονικό Συνέδριο *Manifeste du surréalisme: 80 χρόνια μετά*, Τομέας Φιλοσοφίας, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (Ιωάννινα, Δεκέμβριος 2005).

9. «Μαθήματα ελεύθερου στίχου: το "κάψιμο των ιάμβων" στην πρώιμη ποίηση του Ν. Κάλας», Επιστημονικό Συνέδριο *Νίκος Καλαμάρης / Nicolas Calas (1907–1988): Ξαναδιαβάζοντας το έργο του*, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων – Μανδραγόρας – Δήμος Κομοτηνής (Κομοτηνή, Ιούνιος 2005).
10. «Θεοτοκάς και Κάλβος: μία συνάντηση», Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο *Γιώργος Θεοτοκάς: 100 χρόνια από τη γέννησή του*, Università degli Studi di Napoli «L’Orientale» (Νάπολη, Νοέμβριος 2005).
11. «Μια ποιητική προσωπογραφία (σχόλια σ’ ένα ποίημα του Βαγενά)», Γ’ Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο της Ευρωπαϊκής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών (Βουκουρέστι, Ιούνιος 2006).
12. «Γράφοντας στις Γυναικείες Φυλακές Αβέρωφ: Κατάσταση Πολιορκίας», Επιστημονικό Συνέδριο *Λόγος Γυναικών*, Τμήμα Ελληνικής Φιλολογίας, Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (Κομοτηνή, Μάιος 2006).
13. «Απηχήσεις του Ερωτόκριτου στον Παλαμά και τον Σεφέρη», Γ’ Διεθνές Κρητολογικό Συνέδριο, Εταιρεία Κρητικών Ιστορικών Μελετών (Χανιά, Οκτώβριος 2006).
14. «Η λογοτεχνική "γη" του Ευάγγελου Αβέρωφ-Τοσίτσα», 5ο Διεπιστημονικό Συνέδριο, Μετσόβιο Κέντρο Διεπιστημονικής Έρευνας (ΜΕ.Κ.Δ.Ε.) του Ε.Μ.Π. (Μέτσοβο, Σεπτέμβριος 2007).
15. «Ο Σπύρος Πλασκοβίτης και η Γενιά του Τριάντα», Επιστημονικό Συνέδριο *Πεζή Μπαλάντα για τον Πεζογράφο του Ήθους*, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, Νοέμβριος 2007).
16. «Στοιχεία αστυνομικής γραφής στην ελληνική πεζογραφία του 19ου αι. και των αρχών του 20ού», 21ο Διήμερο Λόγου 2008 («Αστυνομική λογοτεχνία: βασικές συνιστώσες» – «Σύγχρονη κυπριακή ποίηση»), Δήμος Κερκυραίων – Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών – Ένωση Κυπρίων Κέρκυρας «Ο Ευαγόρας» – περιοδικό *Πόρφυρας* (Κέρκυρα, Ιούλιος 2008).
17. «Το ποιητικό θέατρο, το Φονικό στην εκκλησιά και η μετάφραση του Σεφέρη», Επιστημονικό Συνέδριο *Με επίκεντρο την ποίηση*, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 7–8 Νοεμβρίου 2008).
18. «Οι Χ. Σακελλαρίου και Γ. Μουρέλος ως ποιητές για παιδικά τραγούδια», Επιστημονική Ημερίδα *Σχολική Μουσική Εκπαίδευση: Ζητήματα σχεδιασμού, μεθοδολογίας και εφαρμογών*, Τμήμα Μουσικών Σπουδών, Ιόνιο Πανεπιστήμιο (Κέρκυρα, Νοέμβριος 2008).

19. «"Λέοντας τα σπροπόζιτά μου". Λέξεις και φράσεις ιδιωματικές στα σατιρικά ποιήματα του Σολωμού», Επιστημονικό Συνέδριο *Ενέργειες Ανάδειξης Σύγχρονου Πολιτισμού και Ιστορικής Κληρονομιάς από τον Δήμο Αργοστολίου*, Υποέργο 3: Ψηφιοποίηση – τεκμηρίωση και διάχυση του πολιτισμού των Επτανήσων, Δήμος Αργοστολίου (Αργοστόλι, 12 Δεκεμβρίου 2008).
20. «Στοχασμοί του Σεφέρη για το Ημερολόγιο Καταστρώματος, Γ'», Επιστημονικό Συνέδριο *Ο στοχασμός των δημιουργών*, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 6–7 Νοεμβρίου 2009).
21. «Ξένοι περιηγητές στην Ελλάδα τον 19ο αιώνα: Βίλχελμ Λάγκους», Δ' Διεθνές Συνέδριο της Ευρωπαϊκής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών (Γρανάδα, 9–12 Σεπτεμβρίου 2010).
22. «Ελύτης, Κάλβος, Σολωμός: μια συνομιλία με προσδοκίες», Επιστημονικό Συνέδριο *Οδυσσέας Ελύτης: «Μ' ένα τριφύλλι φως στο στήθος»*, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 19–21 Νοεμβρίου 2010). Παρουσιάστηκε επίσης στο Επιστημονικό Συνέδριο *Άγγελος Σικελιανός – Οδυσσέας Ελύτης: Σπουδή Πολιτισμικής Αυτογνωσίας*, Εταιρεία Κρητικών Σπουδών – Ίδρυμα Καψωμένου (Πύργος Αλικιανού Χανίων, 9–11 Σεπτεμβρίου 2011).
23. «Για τα χαϊκού του Σεφέρη», Επιστημονικό Συνέδριο *Γιώργος Σεφέρης. «Άνθη της πέτρας» (40 χρόνια από τον θάνατό του)*, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 11–13 Νοεμβρίου 2011).
24. «Ποιητής και ήρωας. Μια κριτική παρουσίαση αφιερωμάτων στον Λορέντζο Μαβίλη», Επιστημονική Διημερίδα *Λορέντζος Μαβίλης (100 χρόνια από τον θάνατό του)*, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 28–29 Απριλίου 2012).
25. «Parallel Themes in Stratis Tsirkas' Trilogy *Drifting Cities* and *The Alexandria Quartet*», *Lawrence Durrell in Corfu: A Centenary Reappraisal*, The Durrell School of Corfu (Κέρκυρα, 20–27 Ιουνίου 2012).
26. «Ανδρέας Εμπειρικός και Πάμπλο Πικάσσο: μια επίσκεψη», Επιστημονικό Συνέδριο *Ανδρέας Εμπειρικός – Νίκος Εγγονόπουλος: άνευ ορίων, άνευ όρων*, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 9–11 Νοεμβρίου 2012).
27. «"Κανένας στίχος σήμερα δεν ανατρέπει καθεστώτα / κανένας στίχος δεν κινητοποιεί τις μάζες": ο "μη πολιτικός" Τίτος Πατρίκιος», Επιστημονικό Συνέδριο *Αναγνωστάκης – Πατρίκιος – Σαχτούρης: «Μιλώ*

για τα τελευταία σαλπίσματα...», Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 15–17 Νοεμβρίου 2013).

28. «Η μετάφραση της *Τρικυμίας* του Σαίξπηρ από τον Ιάκωβο Πολυλά», *ΙΔ' Διεθνής Επιστημονική Συνάντηση του Τομέα ΜΝΕΣ*, αφιερωμένη στη μνήμη του Ξ. Α. Κοκόλη, Α.Π.Θ. (Θεσσαλονίκη, 27–30 Μαρτίου 2014).

29. «Ο Σολωμός ως μεταφραστής», *Ι' Διεθνές Πανιώνιο Συνέδριο*, υπό την αιγίδα της Ακαδημίας Αθηνών, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 30 Απριλίου – 4 Μαΐου 2014).

30. «Λογοτεχνία και Γλωσσικό Ζήτημα. Στοιχεία για τη δεκαετία του '60 του Θανάση Βαλτινού», *Επιστημονικό Συνέδριο Φραγκιάς – Καχτίτσας – Βαλτινός: Χώρος – χρόνος – μνήμη*, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 7–9 Νοεμβρίου 2014).

31. «Για τη μετάφραση των ποιητικών μορφών στα Επτάνησα του 19ου αιώνα: Λορέντσος Μαβίλης», *Επιστημονικό Συνέδριο Ελληνικότητα και ετερότητα. Πολιτισμικές διαμεσολαβήσεις και "εθνικός χαρακτήρας" στον 19ο αιώνα*, Ε.Κ.Π.Α., Τμήμα Θεατρικών Σπουδών – Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών, Ινστιτούτο Ιστορικών Ερευνών (Αθήνα, 14–17 Μαΐου 2015).

32. «Finnish Travellers in 19th Century Greece», *Going East: An Interdisciplinary Conference on Travel and Intercultural Communication*, Alexandru Ioan Cuza University of Iași (Romania) – Østfold University College (Halden, Norway) (Iași, 4–6 Ιουνίου 2015).

33. «Όσκαρ Έμιλ Τουντέερ. Ο τελευταίος Αθηναίος», *Διεθνές Συνέδριο Ταυτότητες: γλώσσα και λογοτεχνία*, για τα 20 χρόνια λειτουργίας του Τμήματος Ελληνικής Φιλολογίας, Δ.Π.Θ., Τμήμα Ελληνικής Φιλολογίας (Κομοτηνή, 9–11 Οκτωβρίου 2015).

34. «Ελάτε να πούμε ψέματα (και μερικές αλήθειες) για το πρόσφατο μυθιστορηματικό έργο της Μάρως Δούκα», *Επιστημονικό Συνέδριο Ρέα Γαλανάκη – Μάρω Δούκα – Ιωάννα Καρυστιάνη: "Γεωγραφία" πνευματικών περιπλανήσεων*, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 13–15 Νοεμβρίου 2015).

35. «Ο ποιητικός διάλογος του Νάσου Βαγενά με την Επτανησιακή Σχολή», *Επιστημονικό Συνέδριο Νάσος Βαγενάς – Μιχάλης Γκανάς – Μανόλης Πρατικάκης: "αλλά και φρενών πτέρωμα" (Α. Κάλβος)*, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 11–13 Νοεμβρίου 2016).

36. «Ο μεταφραστής Τ. Κ. Παπατσώνης», Επιστημονική Συνάντηση *Τάκης Παπατσώνης. Ο ποιητής, ο κριτικός, ο στοχαστής*, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων, Τμήμα Φιλολογίας – Εργαστήριο Νεοελληνικής Φιλολογίας (Ιωάννινα, 8–9 Μαΐου 2017).
37. «"Κατασκευάζοντας" τη φινλανδική εθνική ταυτότητα μέσω της περιήγησης στην Ελλάδα (1881–1882): Όσκαρ Έμιλ Τουντέερ», *To Celebrate 100 Years of Finnish Independence and 100 Years from the Birth of Göran Schildt*, Finnish Institute at Athens – Christine and Göran Schildt Foundation – Eugenides Foundation (Αθήνα, 19 Μαΐου 2017).
38. «Η δημιουργική μετάφραση της στιχουργικής από την Επτανησιακή Σχολή», 3ο Διεθνές Συνέδριο «Δημιουργική Γραφή», Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας – Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο – Ιόνιο Πανεπιστήμιο – Περιφέρεια Ιονίων Νήσων (Κέρκυρα, 6–8 Οκτωβρίου 2017).
39. «On the Poetics of Modern Greek Prose: Chrissopoulos, Karnezis, Nikolaidou, Sotiropoulos», Επιστημονικό Συνέδριο *Novel Encounters: A Literary Festival Celebrating Greek and Irish Fiction*, Ιόνιο Πανεπιστήμιο – Ιόνιος Ακαδημία – Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών – Durrell Library of Corfu (Κέρκυρα, 18–20 Οκτωβρίου 2017).
40. «Ο Φίλιππος Δρακονταειδής ως μεταφραστής του Μονταίνι και του Ραμπελαί», Επιστημονικό Συνέδριο *Φίλιππος Δ. Δρακονταειδής – Δημήτρης Νόλλας – Γιώργος Σκαμπαρδώνης: ατομικά και συλλογικά βιώματα*, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 10–12 Νοεμβρίου 2017).
41. «Ο Ερωτόκριτος της μετάφρασης. Ελευθερωμένη Ιερουσαλήμ (1877) του Ιουλίου Τυπάλδου», 1Α' Διεθνές Πανιώνιο Συνέδριο, υπό την αιγίδα της Ακαδημίας Αθηνών, Εταιρεία Κεφαλληνιακών Ιστορικών Ερευνών (Αργοστόλι, 21–25 Μαΐου 2018).
42. «Ο Χαίλντερλιν των ελλήνων ποιητών (1938–1970)», ΣΤ' Διεθνές Συνέδριο της Ευρωπαϊκής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών (Λουντ, 4–7 Οκτωβρίου 2018).
43. «Τ. Κ. Παπατσώνης – Γιώργος Θεοτοκάς: μια ηχηρή αντιπαράθεση και μια σιωπηρή συμφωνία» (σε συνεργασία με τον Βασίλη Μακρυδήμα), Επιστημονικό Συνέδριο *Γιώργος Θεοτοκάς – Ι. Μ. Παναγιωτόπουλος – Άγγελος Τερζάκης: «Ο Στοχασμός κι ο Λόγος»*, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 9–11 Νοεμβρίου 2018).

44. «Ο Κ. Γ. Καρυωτάκης ως μεταφραστής της πεζογραφίας», Επιστημονικό Συνέδριο Κ. Γ. Καρυωτάκης: «σύμβολα εμείναμε καιρών», Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 8–10 Νοεμβρίου 2019).
45. «Ithacas: Cavafy of Travel, Ships, Hotels», Διεθνές Συμπόσιο *Literary Hotels*, Impact Hub Athens – Hellenic Foundation for Research and Innovation – National and Capodistrian University of Athens (Αθήνα, 9–10 Σεπτεμβρίου 2021).
46. «Ugo Foscolo και Γεράσιμος Μαρκοράς, σχόλια σε δύο ποιητικά μεταφράσματα», 4η Διεθνής Επιστημονική Συνάντηση Ο Ούγος Φώσκολος, η Επανάσταση του 1821 και οι επιρροές του στην ελληνική λογοτεχνία, Π.Σ.Ζ. «Ούγος Φώσκολος» – Περιφέρεια Ιονίων Νήσων (Ζάκυνθος, 19 Σεπτεμβρίου 2021).
47. «Ο Νίκος Γκάτσος μεταφραστής», Επιστημονικό Συνέδριο Νίκος Γκάτσος: «Κι αν θα διψάσεις για νερό / θα στίψουμε ένα σύννεφο», Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 11–13 Νοεμβρίου 2022).
48. «Επίγονοι της επτανησιακής μεταφραστικής παράδοσης: Αρσένης Γερωντικός», Ζ' Διεθνές Συνέδριο της Ευρωπαϊκής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών: Προσεγγίσεις και εστιάσεις στον Νέο Ελληνισμό: κείμενα, εικόνες, αντικείμενα, ιστορίες, Ευρωπαϊκή Εταιρεία Νεοελληνικών Σπουδών (Βιέννη, 11–14 Σεπτεμβρίου 2023).
49. «Ο σανσκριτιστής Ανδρέας Κεφαλληνός (1856–1943)», ΙΒ' Πανιώνιο Συνέδριο, Εταιρεία Ζακυνθινών Πολιτισμικών Ερευνών (Ζάκυνθος, 18–21 Οκτωβρίου 2023).
50. «"Cher Poète et Ami": Κ. Π. Καβάφης και Paul Vanderborght», Επιστημονικό Συνέδριο Ο Καβάφης στην εποχή του, Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο (Αθήνα, 20–22 Οκτωβρίου 2023).
51. «Poeta doctus: ο Κωνσταντίνος Θεοτόκης μεταφράζει από τα λατινικά», Επιστημονική Ημερίδα Κωνσταντίνος Θεοτόκης: εκατό χρόνια από τον θάνατό του, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 10–12 Νοεμβρίου 2023).
52. «Ο Κωνσταντίνος Θεοτόκης μεταφράζει τη Σακούνταλα του Καλιδάσα και "κατά το Μαχαμπαράτα"», Διεθνής Ημερίδα προς τιμήν του David Ricks, Ομότιμου Καθηγητή του King's College London, Ζητήματα Νεοελληνικής Ποίησης: Συγκριτολογικά – Μεταφραστικά – Ερμηνευτικά, Τμήμα Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Πατρών – King's College London, Centre for Hellenic Studies (Πάτρα, 30 Μαΐου 2024).

53. «Lawrence Durrell's *Six Poems from the Greek of Sikelianos (sic) and Seferis* (1946)», κεντρική ομιλία, Διεθνές Επιστημονικό Συνέδριο "Dark" Durrell, The International Lawrence Durrell Society – The Hellenic American University (Αθήνα, 4–6 Ιουλίου 2024).
54. «Ο Νάνος Βαλαωρίτης και ο Έκτωρ Κακναβάτος μεταφράζουν Joyce Mansour», Επιστημονικό Συνέδριο *Νάνος Βαλαωρίτης – Έκτωρ Κακναβάτος: Στον αστερισμό του ελληνικού υπερρεαλισμού*, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 8–10 Νοεμβρίου 2024).
55. «Πινδαρογνωσία και μετάφραση: Σολωμός, Κάλβος, Παλαμάς», Επιστημονική Ημερίδα *Μπάνυρον, Σολωμός, Κάλβος, Παλαμάς: Διασταυρώσεις*, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών – Ίδρυμα Κωστή Παλαμά – Τμήμα Μουσικών Σπουδών, Ιόνιο Πανεπιστήμιο (Κέρκυρα, 15–16 Νοεμβρίου 2024).
56. «"Εκ της Ιταλικής Μούσης": Γεωργίου Ζαλοκώστα μεταφράσεις», Επιστημονικό Συνέδριο *Γεώργιος Ζαλοκώστας. Το ξίφος και ο θρήνος στην ποίησή του*, Σύνδεσμος Συρρακιωτών Πρέβεζας – Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας (Πρέβεζα, 5–6 Απριλίου 2025).
57. «"Ποιητική μετάφρασις" (1891): Ο Ιάκωβος Πολυλάς μεταφράζει Τίβουλλο», Επιστημονική Ημερίδα *Ο Ιάκωβος Πολυλάς μεταφραστής*, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 11 Μαΐου 2025).
58. «Ο Κλείτος Κύρου και ο Μανόλης Αναγνωστάκης μεταφράζουν Federico García Lorca: 2 ωδές. Ωδή στον *Salvador Dalí*. Ωδή στον *Walt Whitman* (1948)», Επιστημονικό Συνέδριο *Μανόλης Αναγνωστάκης: «Δρόμοι παλιοί που αγάπησα...»*. Εκατό χρόνια από τη γέννησή του – είκοσι χρόνια από τον θάνατό του, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 7–9 Νοεμβρίου 2025).
59. «Ο "βρετανικός" Σεφέρης της δεκαετίας του '40», Ζ' Συμπόσιο Σεφέρη «*Μέρες Σεφέρη*», Δήμος Αγίας Νάπας (Αγία Νάπα, 7–9 Νοεμβρίου 2025).
60. «Ο Σολωμός που οφείλουμε στον Πολυλά», Επιστημονική Ημερίδα *Ιάκωβος Πολυλάς. Ο στοχαστής*, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 16 Νοεμβρίου 2025).
61. «Μεταφράζοντας την ινδική αρχαιότητα: πρόσληψη, γλώσσα και ιδεολογία στα ινδικά μεταφράσματα του Κωνσταντίνου Θεοτόκη», ΚΒ' Συμπόσιο *Κλασικών Σπουδών*, Τομέας Κλασικής Φιλολογίας, Τμήμα Φιλολογίας, Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (Ιωάννινα, 29-30 Μαΐου 2026).

Η. ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ, ΟΜΙΛΙΕΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ

1. «Δεκαπεντασύλλαβοι φαντάσματα της ελληνικής ποίησης του 20ού αιώνα», *Byzantijns–Nieuwgrieks Seminarium*, Universiteit van Amsterdam (Άμστερνταμ, Ιούνιος 2002).
2. «"Η ηχώ της νοσταλγίας" πριν και μετά τον πόλεμο: δεκαπεντασύλλαβος και "ελληνικότητα" στην ποίηση του Σεφέρη», Τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών, Πανεπιστήμιο Κύπρου (Λευκωσία, Νοέμβριος 2004).
3. «Θεοτοκάς και Κάλβος: μία συνάντηση», Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, Μάιος 2008).
4. «"Αγαπητή, μισητή μου Αθήνα!": σχόλια στα περιηγητικά κείμενα των Φρεντρίκα Μπρέμερ και Βίλχελμ Λάγκους», Φινλανδικό Ινστιτούτο Αθηνών (Αθήνα, 30 Νοεμβρίου 2011).
5. «Ionian Poets and Novelists of the 19th and 20th Centuries and Readings from Their Works», The Durrell School of Corfu, *The Arts of the Ionian Islands: A Week of Presentations and Visits* (Κέρκυρα, 16–22 Σεπτεμβρίου 2012).
6. «Για το ποιητικό έργο του Τάκη Αναστόπουλου», Αναγνωστική Εταιρεία Κερκύρας – Ελληνική Εταιρεία Περιβάλλοντος και Πολιτισμού (Κέρκυρα, 29 Οκτωβρίου 2012).
7. «Για το ποιητικό έργο της Κατίνας Βλάχου», Αναγνωστική Εταιρεία Κερκύρας (Κέρκυρα, 29 Μαρτίου 2013).
8. «Greek Language: The Value of the Present», Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα *WissTrans 13: Große Sprachen – kleine Sprachen. Wissensmanagement und Sprachkontakt zwischen dem Deutschen und kleineren europäischen Sprachen*, Ιόνιο Πανεπιστήμιο, Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας (Κέρκυρα, 6–21 Απριλίου 2013).
9. «Greek Language: The Value of the Present», Workshop *Language, Language Planning and Nation-Building*, Østfold University College (Halden, Νορβηγία, 14–15 Οκτωβρίου 2013).
10. «Για την ελληνική γλώσσα σήμερα», Επιστημονική Ημερίδα για τη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας στην Αίγυπτο, University of Cairo – Ινστιτούτο Αραβικής Μουσικής (Κάιρο, 3 Απριλίου 2014).

11. «Σοφία Γιοβάνογλου, *Φυτολόγιον νυκτερινόν ή Flora nocturna* (Γαβριηλίδης, 2016)», βιβλιοπαρουσίαση, Πινακοθήκη Δήμου Κερκυραίων (Κέρκυρα, 12 Οκτωβρίου 2016).
12. «Ο μεταφραστής Τ. Κ. Παπατσώνης», Colloquium του Μεταπτυχιακού Προγράμματος Νεοελληνικής Φιλολογίας, Τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών, Πανεπιστήμιο Κύπρου (Λευκωσία, 14 Νοεμβρίου 2017).
13. «Τάκης Παπατσώνης και Edgar Allan Poe», Εθνική Βιβλιοθήκη της Ελλάδος, Εκδηλώσεις Λόγου «Τ. Κ. Παπατσώνης: το κριτικό και δοκιμιακό έργο του», επιμ. Σ. Ζουμπουλάκης (Αθήνα, 20 Απριλίου 2018).
14. «Κατίνα Βλάχου – Bernadette Mergaerts, *Τα ελάχιστα / Ni plus ni moins*», βιβλιοπαρουσίαση, Πωλητήριο–Αναγνωστήριο Πινακοθήκης Δήμου Κέρκυρας (Κέρκυρα, 31 Οκτωβρίου 2018).
15. «Δημήτρης Καργιώτης, *Γεωγραφίες της Μετάφρασης. Χώροι, Κανόνες, Ιδεολογίες* (Κάπα Εκδοτική, 2017)», παρουσίαση βιβλίου, Εταιρεία Κερκυραϊκών Σπουδών (Κέρκυρα, 14 Νοεμβρίου 2018).
16. «Ξαναδιαβάζοντας τον Μαρκορά», κεντρική ομιλία στο αφιέρωμα «με βαθύτατο σέβας»: Γεράσιμος Μαρκοράς (1826–1911), Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κέρκυρας (Κέρκυρα, 4 Δεκεμβρίου 2018).
17. «Θεόδωρος Στεφανίδης, *The Golden Face / Το χρυσό προσωπείο*», παρουσίαση βιβλίου, Βιβλιοπωλείο Πλους (Κέρκυρα, 30 Σεπτεμβρίου 2019).
18. «Τρεις ευρωπαϊκές τραγωδίες: οι εμφύλιοι πόλεμοι στη Φινλανδία, την Ισπανία και την Ελλάδα», παρουσίαση της ελληνικής έκδοσης του βιβλίου του Henrik Meinander *Ιστορία της Φινλανδίας* (Ασίνη), Βιβλιοθήκη Ιονίου Πανεπιστημίου (Κέρκυρα, 5 Νοεμβρίου 2019).
19. «Βασίλης Πανδής, *Ιόνιος Ακολουθία* (Οδός Πανός, 2019)», βιβλιοπαρουσίαση, Πολύτεχνο (Κέρκυρα, 16 Ιανουαρίου 2020).
20. «Ο Αλέξης Πανσέληνος μεταφραστής και μεταφραζόμενος», έπαινος (*laudatio*) κατά την τελετή αναγόρευσης του Αλέξη Πανσέληνου σε Επίτιμο Διδάκτορα του Τμήματος Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας, Ιόνιο Πανεπιστήμιο (Αίθουσα Τελετών Ιονίου Ακαδημίας, Κέρκυρα, 16 Δεκεμβρίου 2021).

21. «Γκαίηλ Χολστ-Γουάρχαφτ & Ζωή Διονυσίου, *Ένα ταξίδι στο ρεμπέτικο για μικρούς και μεγάλους*», βιβλιοπαρουσίαση, Φλαγγίνειο Πολιτιστικό Κέντρο (Κέρκυρα, 1 Ιουλίου 2022).
22. «Έλενα Χαμαλίδη, *Ιστορίες στο μεταίχμιο. Μοντερνισμός και πραγματικότητα στη μεταπολεμική ελληνική τέχνη* (Μέλισσα, 2022)», βιβλιοπαρουσίαση, ΒΙ.ΚΕ.Π. Ιονίου Πανεπιστημίου (Κέρκυρα, 7 Δεκεμβρίου 2022).
23. «Καλή Δοξιάδη, *Η Κληρονομιά* (Μεταίχμιο, 2022)», βιβλιοπαρουσίαση, Πλους Βιβλιοπωλείον Καφέ (Κέρκυρα, 9 Δεκεμβρίου 2022).
24. «Πάνος Βλαγκόπουλος, *Βλέπεις, ξέने μου φίλε, ότι δεν λησμονώ τα τραγούδια. Από τον Haxthausen στον Vinée ή Εκατό χρόνια δυτικοευρωπαϊκού βλέμματος στο ελληνικό δημοτικό τραγούδι* (Ωδείο Αθηνών, 2022)», βιβλιοπαρουσίαση, ΒΙ.ΚΕ.Π. Ιονίου Πανεπιστημίου (Κέρκυρα, 28 Μαρτίου 2023).
25. «"Υψηλά νοήματα και στίχοι σφαλμένοι"; Ξαναδιαβάζοντας τον Ύμνον εις την Ελευθερίαν, διακόσια χρόνια μετά», διάλεξη, Μουσείο Σολωμού Κέρκυρας (Κέρκυρα, 3 Μαΐου 2023).
26. «Για τους Δημοτικιστές στην Κορακιάνα», ομιλία στο αφιέρωμα «Οι Δημοτικιστές στην Κορακιάνα», Σύλλογος Άνω Κορακιανιτών Αθηνών – Σύλλογος Κορακιανιτών Κέρκυρας (Άνω Κορακιάνα, 4 Σεπτεμβρίου 2023).
27. «Η γλώσσα της ποίησης, η ποίηση της γλώσσας», ομιλία για την Παγκόσμια Ημέρα Ελληνικής Γλώσσας, ΑΗΕΡΑ Hellas (HJ-34) – Ιόνιο Πανεπιστήμιο – Εφορεία Αρχαιοτήτων Κέρκυρας (Κέρκυρα, 8 Φεβρουαρίου 2024).
28. «Λουκία Δέρβη, *Ακούω φωνές. Διηγήματα* (Μεταίχμιο, 2023)», βιβλιοπαρουσίαση, Πλους Βιβλιοπωλείον Καφέ (Κέρκυρα, 20 Μαρτίου 2024).
29. «Παγκόσμια Ημέρα Ποίησης 2024: Αντώνης Φωστιέρης», ομιλία, Σύνδεσμος Φιλολόγων Κέρκυρας, Αρχαιολογικό Μουσείο Κέρκυρας (Κέρκυρα, 29 Μαρτίου 2024).
30. «Μεταφράζοντας Όμηρο, δημιουργώντας ποίηση: η *Ιλιάδα* του Ανδρέα Κάλβου», διάλεξη, Μουσείο Σολωμού Κέρκυρας (Κέρκυρα, 15 Μαΐου 2024).
31. «Από τα ινδικά μεταφράσματα του Κωνσταντίνου Θεοτόκη: Βέδες και Ουπανισάδες», διάλεξη, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, Τμήμα Γλωσσικών και

Διαπολιτισμικών Σπουδών, Εργαστήριο Διακαλλιτεχνικών και Πολιτισμικών Σχέσεων (κύκλος επιστημονικών ομιλιών) (Βόλος, 15 Μαΐου 2025).

32. «Dionysios Solomos' "The Shark" (1849) Translated by David Ricks», ομιλία, The New York Writers Workshop – Ιόνιο Πανεπιστήμιο (Τμήμα Ξένων Γλωσσών, Μετάφρασης και Διερμηνείας & Τμήμα Τεχνών Ήχου και Εικόνας) – Δήμος Κεντρικής Κέρκυρας και Διαποντίων Νήσων (Κέρκυρα, 5 Ιουνίου 2025).

33. «Τηλέμαχος Χυτήρης, *Το ταξίδι* (Εστία, 2024)», βιβλιοπαρουσίαση, Δήμος Κεντρικής Κέρκυρας και Διαποντίων Νήσων – Εκδόσεις Εστία (Κήπος του Λαού, Κέρκυρα, 13 Ιουνίου 2025).

34. «Λογοτεχνία και ζωγραφική: Elisabetta Muzzan», ξενάγηση στο πλαίσιο του δημόσιου προγράμματος της έκθεσης «*Η ζωγραφική στο Ιόνιο: 18ος–19ος αιώνας*», Παράρτημα Εθνικής Πινακοθήκης – Κέρκυρα (1 Φεβρουαρίου 2026).

35. «Michalis Ganas and Homer: Rewriting the *Odyssey* (2016) and the *Iliad* (2019)», διαδικτυακή συζήτηση (online panel discussion) *Translation and the Magnitude of Historical Figures: Michalis Ganas and Translation*, British School at Athens, σε συνδιοργάνωση με τις Εκδόσεις Αιώρα (Αθήνα), συντονιστής: David Ricks (9 Φεβρουαρίου 2026).

Θ. ΛΟΙΠΗ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΕΜΠΕΡΙΑ

2003–2004 Στρατιωτική θητεία, Ελληνικός Στρατός.

2000–2002 Μεταφραστής-υποτιτλιστής (αγγλικά–ελληνικά), SDI Media UK, Λονδίνο.

Ι. ΕΞΩΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΕΠΙΤΡΟΠΕΣ ΚΑΙ ΘΕΣΕΙΣ ΕΥΘΥΝΗΣ

Πρόεδρος του Εφορευτικού Συμβουλίου της Δημόσιας Κεντρικής Ιστορικής Βιβλιοθήκης Κέρκυρας (2015–2024)

Πρόεδρος του Επιστημονικού Εποπτικού Συμβουλίου (ΕΠ.Ε.Σ.) των Πειραματικών Σχολείων Κέρκυρας (2022–)

Μέλος τριμελούς κριτικής επιτροπής, 2ο *Be there! Corfu Animation Festival* (2012)

Μέλος κριτικής επιτροπής, 1ος Μαθητικός Ποιητικός Διαγωνισμός (2013)

Μέλος τριμελούς κριτικής επιτροπής, 1ος Πανελλήνιος Ποιητικός
Διαγωνισμός «Περιοδικό Πόρφυρας – Γιώργος Ν. Κάρτερ» (2013)